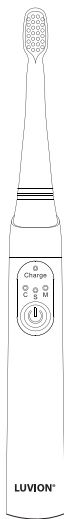



# LUVION®

## SONIC KIDS TOOTHBRUSH

450 S



HANDLEIDING 

INSTRUCTION MANUAL 

MANUEL D'UTILISATION 

BEDIENUNGSANLEITUNG 



NEDERLANDS.....4

ENGLISH.....8

FRANÇAIS.....12

DEUTSCH.....16



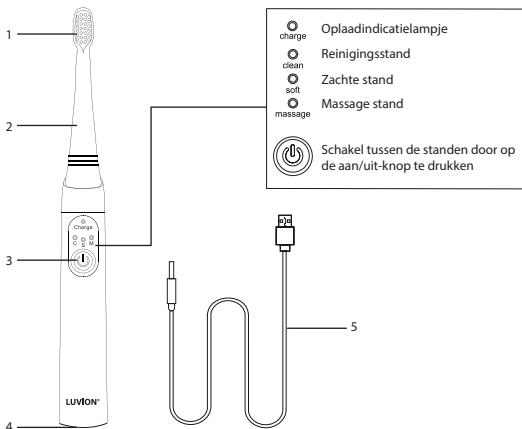
## VERPAKKINGSINHOUD

- Elektrische sonische kinder tandenborstel
- 2x vervangbare kinder opzetborstel (4y+)
- 2x borstel beschermkapjes
- USB laadkabel
- Deze handleiding

## PRODUCT OVERZICHT

### Elektrische sonische kinder tandenborstel (Fig. 1)

1. DuPont™ Borstel
2. Vervangbare opzetborstel (los te verkrijgen)  
Verwijderen: opzetborstel tegen de klok in draaien en naar boven trekken.
3. Aan / uit-knop / Schakel tussen de standen
4. USB Connector
5. USB laadkabel (1m)



## INTRODUCTIE

---

Hartelijk dank voor uw aanschaf van de Luvion sonische kindertandenborstel. Zorg ervoor dat u altijd uw originele aankoopbewijs bewaart. Voor garantiegevallen zal u altijd gevraagd worden om een kopie van uw aankoopbewijs te tonen. Voor garantiegevallen kunt u contact opnemen met de Luvion dealer, of met de lokale Luvion vertegenwoordiger. Meer informatie kunt u vinden op [www.luvion.nl](http://www.luvion.nl). Deze handleiding bevat alle nodige informatie om veilig en met plezier gebruik te kunnen maken van deze Luvion sonische kindertandenborstel. Voordat u de tandenborstel gebruikt adviseren wij u deze handleiding aandachtig door te lezen. Wij vragen uw extra aandacht voor de veiligheidsinstructies.

## VOORZORGSMAATREGELEN

---

- Lees voor gebruik deze handleiding aandachtig door;
- Gebruik het apparaat niet als u de gebruiksaanwijzingen of voorzorgsmaatregelen in deze handleiding niet begrijpt. Onjuist gebruik van het apparaat kan het beschadigen;
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 4 jaar;
- Gebruik voor kinderen van 4 tot 6 jaar alleen de zachte stand, de andere standen kunnen worden gebruikt vanaf 6 jaar;
- Toezicht en instructie door volwassenen is te allen tijde vereist;
- Kinderen (4+) moeten onder toezicht staan tijdens het gebruik van het apparaat;
- Buiten bereik van kinderen bewaren;
- Dit apparaat is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen;
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd;
- Montage door een volwassene is vereist;
- Houd kleine onderdelen buiten bereik van kinderen;
- De tandenborstel kan worden gebruikt door kinderen en mensen met weinig ervaring zolang ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid;
- Tandborstels kunnen worden gebruikt door kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en als ze de gevaren begrijpen;
- Het is normaal dat een nieuwe gebruiker licht bloedend tandvlees of ongemak ervaart tijdens de eerste week van gebruik. Als het bloedend tandvlees of ongemak na 1 week gebruik aanhoudt, raadpleeg dan eerst uw tandarts voor verder gebruik.
- Als u in de afgelopen 2 maanden een mond- of tandvleesoperatie heeft ondergaan / een tandprothese heeft laten implanteren, raadpleeg dan eerst uw tandarts voor gebruik.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

---

Let voor gebruik op de volgende voorzorgsmaatregelen. Het niet naleven hiervan kan gevaarlijk zijn.

- Dompel het product niet langdurig onder in water;
- Open, repareer of verander het product niet zonder toestemming;
- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht;
- Wijzig het product op geen enkele andere manier dan het vervangen van de opzetborstel;
- Laad het product volledig op voor je het gebruikt;
- Laad het apparaat niet op in de badkamer of boven of in de nabijheid van water;
- Gebruik het apparaat niet meer als het duidelijk beschadigd is;
- Gebruik het product alleen met de originele Luvion opzet borstels;
- Gebruik alleen de originele Luvion USB laadkabels;

- Stel de tandenborstel niet langdurig bloot aan bepaalde substanties (als gel, olie, zeep) om corrosie te voorkomen;
- Vervang de accu van het apparaat niet zelf;
- Het is normaal dat tijdens het opladen de tandenborstel een beetje warm wordt. Stop echter direct met opladen als de tandenborstel extreem heet wordt.

## OPLAADINSTRUCTIES

Laad de tandenborstel voor het eerste gebruik volledig op. Laad de tandenborstel direct op als het oplaadindicatielampje knippert, dit geeft aan dat de batterij bijna leeg is.

De oplaadindicator werkt mogelijk niet meteen als het apparaat lange tijd niet is gebruikt. Het kan 6-10 minuten duren voordat deze begint te werken.

1. Steek de connector van de oplaadkabel in de tandenborstel. Sluit vervolgens de USB-connector aan op een 5V USB-poort of oplader;
2. Tijdens het opladen knippert de indicator, wanneer het opladen is voltooid, brandt de indicator constant;
3. Het duurt ongeveer 3-4 uur om de tandenborstel volledig op te laden;
4. Een volledige opgeladen tandenborstel kan tot 60 dagen meegaan (bij 4 minuten poetsen per dag).

**Belangrijk:** Gebruik alleen 5V USB opladers

## HOE TE GEBRUIKEN

1. Laad de tandenborstel voor het eerste gebruik volledig op;
2. Maak de borstel nat en breng de juiste hoeveelheid tandpasta aan;
3. Druk op de aan / uit-knop;
4. Als je binnen 3 seconden nogmaals op de aan/uit knop drukt kun je de stand veranderen, kies tussen zachte stand, massage stand en reinigungsstand, gebruik voor kinderen van 4 tot 6 jaar alleen de zachte stand. Als je na 3 seconden nogmaals op de aan/uit knop drukt schakel je de tandenborstel uit;
5. Verdeel het gebit in 4 secties boven, beneden, links en rechts. Zie onderstaande afbeelding (fig. 2). Deze tandenborstel is uitgerust met een 2 minuten timer en iedere 30 seconden een pulsherinnering die aangeeft wanneer het tijd is om naar het volgende kwadrant van het gebit te gaan, na 2 minuten poetsen blijft de tandenborstel nog 5 seconden werken zodat je de tandenborstel kunt schoonspoelen;

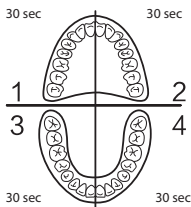


Fig. 2

6. Plaats de tandenborstel onder een kleine hoek t.o.v. de tandvlesrand tegen de tanden;
7. Beweeg de opzetborstel voorzichtig over de tanden en het tandvles met kleine op en neergaande bewegingen;
8. Ga naar het volgende gedeelte wanneer de borstel een (puls) signaal geeft (elke 30 seconden) totdat alle vier de delen van het gebit zijn geborsteld;
9. De tandenborstel wordt na 2 minuten automatisch uitgeschakeld. Als u wilt doorgaan, drukt u gewoon nogmaals op de aan / uit-knop om de tandenborstel weer aan te zetten.

## DE TANDENBORSTEL SCHOONMAKEN

1. Spoel de borstelhaartjes na elke poetsbeurt af om resten te verwijderen en laat ze aan de lucht drogen;
2. Trek niet aan de borstelhaartjes om vervorming te voorkomen;
3. Maak de tandenborstel niet schoon met water warmer dan 40°C of een bijtend reinigingsmiddel;
4. Verwijder na elke poetsbeurt de (tandpasta)resten op het handvat en droog af met een zachte doek.

## DE OPZETBORSTEL VERVANGEN

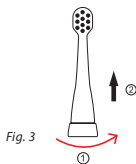


Fig. 3

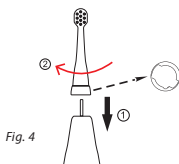


Fig. 4

**Step 1:** Maak de opzetborstel los tegen de klok in (fig. 3) en trek deze omhoog.

**Step 2:** Bevestigen: lijk de nieuwe borstelkop uit en draai deze rechtsonder (fig. 4).

**Let op:** De inkeping in de Hals moet uitgelijnd zijn met de binnenste inkepingen van de opzetborstel om te vergrendelen.

## SPECIFICATIES

Materiaal:	DuPont Nylon / ABS / TPE
Bedrijfstijd:	Ongeveer 60 dagen (4 minuten per dag)
Voeding:	5V (USB)
Lengte USB-kabel:	1M
Vermogen:	2W
Waterdicht:	IPX7
Frequentie:	25.000-31.000 bewegingen per minuut

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishoudelijk afval worden weggegooid. Maar moet naar een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten worden gebracht.



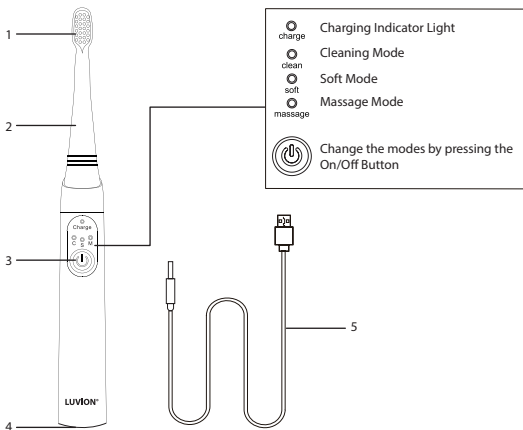
## PACKAGE CONTENTS

- Electric sonic kids toothbrush
- 2x Replaceable kids brush head (4y+)
- 2x brush protection caps
- USB charging cable
- This instruction manual

## PRODUCT OVERVIEW

### Electric sonic kids toothbrush (Fig. 1)

1. DuPont™ Bristle
2. Replaceable brush head (available separately)  
To detach: Turn brush head anti-clockwise and pull upwards.
3. On / Off-button / Switch between modes
4. USB Connector
5. USB Charging cable (1m)





## INTRODUCTION

---

Thank you for purchasing this Luvion sonic kids toothbrush. Make sure you always keep your original proof of purchase. For warranty cases you will always be asked to show a copy of your proof of purchase. For warranty claims you can contact the Luvion dealer or the local Luvion representative. More information can be found at [www.luvion.com](http://www.luvion.com)

This manual contains all the information you need to be able to use this Luvion sonic kids toothbrush safely and with pleasure. Before using the toothbrush, we recommend that you read this manual carefully. We ask for your extra attention for the safety instructions.

## PRECAUTIONS

---

- Please read the instruction carefully before use;
- If you do not understand the instructions for use or precautions listed in this manual, do not use the device. Incorrect use of the device may damage it;
- This appliance is not intended for use by children under 4 years of age;
- For children from 4 to 6 years old, use only the soft setting, the other settings can be used from 6 years old;
- Adult supervision is required at all times;
- Children (4y+) should be supervised while using the device;
- Store out of reach of children;
- This device is not a toy. Children should not play with this appliance;
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children;
- Adult assembly is required;
- Keep small parts out of reach of children;
- The toothbrush can be used by children and people with little experience as long they are supervised by a person responsible for their safety;
- Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack experience or knowledge if they are supervised or have been given instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved;
- It is normal for a new user to experience slight gum bleeding or discomfort during the first week of use. If bleeding gums or discomfort persists after 1 week of use, consult your dentist before further use.
- If you have had mouth or gum surgery / had a dental prosthesis implanted in the past 2 months, please consult your dentist before use.

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

---

Please note the following precautions before usage. Failure to comply may be dangerous.

- Do not soak the product in water for a long period of time;
- Do not open, repair, or alter the product without authorization;
- Do not expose the product to high temperatures or direct sunlight;
- Do not alter the product in any way other than a brush head change;
- Fully charge the product before first use;
- Do not charge the device in the bathroom or above or near water;
- Stop using the device if it's clearly damaged;
- Only use the product with the original Luvion brush heads;
- Only use the original Luvion USB charging cables;

- Do not expose the toothbrush to certain substances (such as gel, oil, soap) for a long time to prevent corrosion;
- Do not replace the battery of the device yourself;
- It is normal for the toothbrush to become a little warm during charging. However, stop charging immediately if the toothbrush becomes extremely hot.

## CHARGING INSTRUCTIONS

---

Fully charge the toothbrush before first use. Charge the toothbrush immediately when the charging indicator light flashes, indicating that the battery is insufficient. The charging indicator may not work immediately if the device has not been used for a long time. It may take 6-10 minutes for it to start working.

1. Plug the charging cable connector into the toothbrush. Then plug the USB connector into a 5V USB port or charger;
2. When charging, the indicator flashes, when charging is complete, the indicator lights up constantly;
3. It takes about 3-4 hours to fully charge the toothbrush;
4. A fully charged toothbrush can last up to 60 days (with 4 minutes of brushing per day).

**Important:** Only use 5V USB chargers

## HOW TO USE

---

1. Fully charge the toothbrush before first use;
2. Wet the brush and apply the appropriate amount of toothpaste;
3. Press on the on/off-button;
4. If you press the on/off button again within 3 seconds, you can change the mode, choose between soft mode, massage mode and cleaning mode, for children aged 4 to 6, only use the soft mode. If you press the on/off button again after 3 seconds, you switch off the toothbrush;
5. Divide the teeth into up, down, left and right sections. See image below ( Fig. 2). This toothbrush is equipped with a 2-minute-total timer and 30-second pulse reminders that signals when it's time to move on to the next quadrant of the mouth;

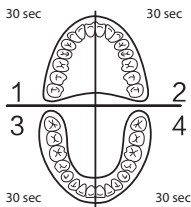


Fig. 2

6. Place toothbrush against teeth at a slight angle towards the gum line;

- Gently move the brush head across the teeth and gums with small up and down movements;
- Move to the next section when the brush signals (pulses), (every 30 seconds) until all four sections of the mouth have been brushed;
- The toothbrush will power off automatically after 2 minutes and 5 seconds. If you wish to proceed brushing, simply press the power button again to continue.

### CLEANING THE TOOTHBRUSH

---

- Rinse bristles after each brush to remove residue and allow to air dry;
- Do not pull the bristles to avoid distortion.
- Do not clean the toothbrush with water hotter than 40°C or a corrosive detergent;
- After every brushing, remove the (toothpaste) residues on the handle and dry with a soft cloth.

### CHANGING THE BRUSH HEAD

---

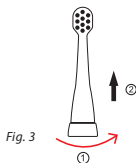


Fig. 3

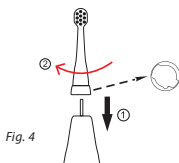


Fig. 4

**Step 1:** Detach the brush head counter-clockwise (g. 3) and pull upward.

**Step 2:** To attach: align the new brush head and turn it clockwise (g. 4).

**Please note:** The notch on the neck should align with the inner notches of the brush head in order to lock in place.

### SPECIFICATIONS

---

Material:	DuPont Nylon / ABS / TPE
Operating time:	About 60 days (4 minutes per day)
Power supply:	5V (USB)
USB cable length:	1M
Power:	2W
Waterproof:	IPX7
Frequency:	25,000-31,000 movements per minute

This product may not be discarded as normal household waste at the end of its life span. You must bring it to a collection point for recycling of electric and electronic devices.



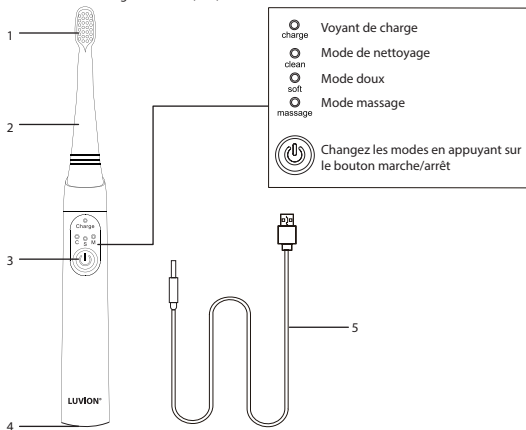
## CONTENU DE L'EMBALLAGE:

- Brosse à dents électrique sonore pour enfants
- 2x Têtes de brosse remplaçable pour enfants (4 ans et plus)
- 2x couvercles de protection pour tête de brosse à dents
- Câble de chargement USB
- Ce manuel d'instructions

## PRÉSENTATION DU PRODUIT

### Brosse à dents électronique sonore (Fig. 1)

1. Poils DuPont™
2. Tête de brosse remplaçable (disponible séparément)  
Détachez la tête de brosse à dents en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez vers le haut.
3. Bouton Marche / Arrêt / Basculer entre les modes
4. Connecteur USB
5. Câble de chargement USB (1 m)



## INTRODUCTION

---

Merci d'avoir acheté cette brosse à dents électrique sonore pour enfants Luvion. Assurez-vous de toujours conserver votre preuve d'achat originale. Pour les cas de garantie, il vous sera toujours demandé de montrer une copie de votre preuve d'achat. Pour les demandes de garantie, vous pouvez contacter votre revendeur Luvion ou un représentant Luvion local. Pour plus d'informations rendez-vous sur [www.luvion.com](http://www.luvion.com). Ce manuel contient toutes les informations dont vous avez besoin pour pouvoir utiliser cette brosse à dents sonore Luvion pour enfants en toute sécurité et avec plaisir. Avant d'utiliser la brosse à dents, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel. Nous demandons votre attention particulière pour les consignes de sécurité.

## PRÉCAUTIONS

---

- Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation;
- Si vous ne comprenez pas les instructions d'utilisation ou les précautions énumérées dans ce manuel, n'utilisez pas l'appareil. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut l'endommager;
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des enfants de moins de 4 ans;
- Pour les enfants de 4 à 6 ans, utilisez uniquement le réglage doux, les autres réglages peuvent être utilisés à partir de 6 ans ;
- La surveillance d'un adulte est requise en permanence;
- Les enfants (4+) doivent être surveillés lors de l'utilisation de l'appareil;
- Conserver hors de portée des enfants;
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil;
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants;
- L'assemblage doit être effectué par un adulte;
- Gardez les petites pièces hors de portée des enfants;
- La brosse à dents peut être utilisée par les enfants et les personnes peu expérimentées tant qu'ils sont supervisés par une personne responsable de leur sécurité;
- La brosse à dents peut être utilisée par les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques encourus;
- Il est normal qu'un nouvel utilisateur ressente un léger saignement des gencives ou une gêne au cours de la première semaine d'utilisation. Si le saignement des gencives ou l'inconfort persiste après 1 semaine d'utilisation, consultez votre dentiste avant toute nouvelle utilisation.
- Si vous avez subi une chirurgie de la bouche ou des gencives / avez eu une prothèse dentaire implantée au cours des 2 derniers mois, veuillez consulter votre dentiste avant utilisation.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

---

Veuillez noter les précautions suivantes avant utilisation. Le non-respect de ces consignes peut être dangereux.

- Ne faites pas tremper le produit dans l'eau pendant une longue période ;
- Ne pas ouvrir, réparer ou modifier le produit sans autorisation ;
- N'exposez pas le produit à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil ;
- Ne modifiez pas le produit autrement qu'en remplaçant la tête de brosse à dent ;
- Chargez complètement le produit avant la première utilisation ;
- Ne chargez pas l'appareil dans la salle de bain ou au-dessus ou à proximité de l'eau ;
- Arrêtez d'utiliser l'appareil s'il est clairement endommagé ;
- N'utilisez le produit qu'avec les têtes de brosse Luvion d'origine ;

- Utilisez uniquement les câbles de charge USB Luvion d'origine ;
- N'exposez pas la brosse à dents à certaines substances (telles que le gel, l'huile, le savon) pendant une longue période pour éviter la corrosion ;
- Ne remplacez pas la batterie de l'appareil vous-même ;
- Il est normal que la brosse à dents devienne un peu chaude pendant le chargement. Cependant, arrêtez de charger immédiatement si la brosse à dents devient extrêmement chaude.

## INSTRUCTIONS DE CHARGE

Chargez complètement la brosse à dents avant la première utilisation. Chargez la brosse à dents immédiatement lorsque le voyant de charge clignote, indiquant que la batterie est insuffisante. L'indicateur de charge peut ne pas fonctionner immédiatement si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période. Cela peut prendre 6 à 10 minutes pour qu'il commence à fonctionner.

1. Branchez le connecteur du câble de charge dans la brosse à dents. Branchez ensuite le connecteur USB dans un port USB 5V ou un chargeur ;
2. Lors de la charge, l'indicateur clignote, lorsque la charge est terminée, l'indicateur s'allume en permanence ;
3. Il faut environ 3 à 4 heures pour charger complètement la brosse à dents ;
4. Une brosse à dents complètement chargée peut durer jusqu'à 60 jours (avec 4 minutes de brossage par jour).

**Important :** N'utilisez que des chargeurs USB 5 V

## COMMENT UTILISER

1. Chargez complètement la brosse à dents avant la première utilisation ;
2. Mouillez la brosse et appliquez la quantité appropriée de dentifrice ;
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt ;
4. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt dans les 3 secondes, vous pouvez changer de mode, choisissez entre le mode doux, le mode massage et le mode nettoyage, pour les enfants de 4 à 6 ans, n'utilisez que le mode doux. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt après 3 secondes, vous éteignez la brosse à dents ;
5. Divisez les dents en quatre sections haut, bas, gauche et droite. Voir l'image ci-dessous (Fig. 2). Cette brosse à dents est équipée d'une minuterie totale de 2 minutes et de rappels d'impulsions de 30 secondes qui signalent quand il est temps de passer au quadrant suivant de la bouche ;

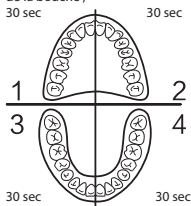


Fig. 2

- Placez la brosse à dents contre les dents avec un léger angle vers la ligne des gencives ;
- Déplacez doucement la tête de brosse sur les dents et les gencives avec de petits mouvements de haut en bas ;
- Passer à la section suivante lorsque la brosse signale (impulsions), (toutes les 30 secondes) jusqu'à ce que les quatre sections de la bouche aient été brossées ;
- La brosse à dents s'éteindra automatiquement après 2 minutes et 5 secondes. Si vous souhaitez poursuivre le brossage, appuyez simplement à nouveau sur le bouton d'alimentation pour continuer.

## NETTOYER LA BROSSÉ À DENTS

- Rincer les poils après chaque brossage pour enlever les résidus et laisser sécher à l'air ;
- Ne tirez pas sur les poils pour éviter toute distorsion ;
- Ne nettoyez pas la brosse à dents avec de l'eau à plus de 40°C ou un détergent corrosif ;
- Après chaque brossage, enlever les résidus (dentifrice) sur le manche et sécher avec un chiffon doux.

## REEMPLACER LA TÊTE DE BROSSÉ À DENTS

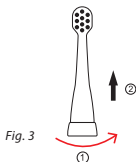


Fig. 3

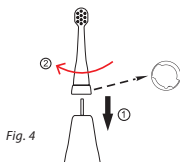


Fig. 4

**Étape 1 :** Détachez la tête de brosse à dents en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (fig. 3) et tirez vers le haut.

**Étape 2 :** Pour attacher: alignez la nouvelle tête de brosse à dent et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 4).

**Remarque :** l'encoche sur le col doit s'aligner avec les encoches intérieures de la tête de brosse à dents afin que la tête de brosse à dents se bloque correctement.

## CARACTÉRISTIQUES

Matériel :	DuPont Nylon / ABS
Autonomie :	Environ 60 jours (4 minutes par jour)
Source de courant:	5V (USB)
Longueur du câble USB :	1M
Puissance :	2W
Étanchéité :	IPX7
Fréquence :	25,000-31,000 mouvements par minute

Ce produit ne doit pas être jeté comme un déchet ménager normal à la fin de sa durée de vie. Vous devez l'apporter à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



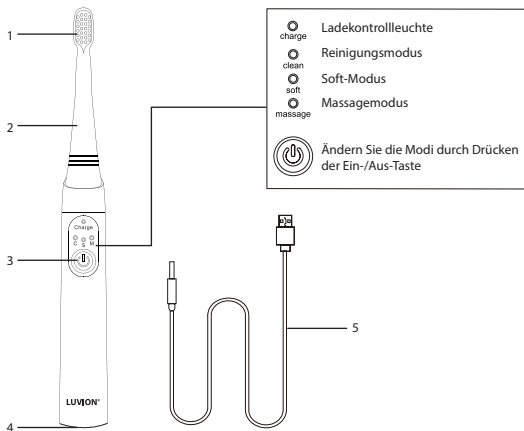
## PACKUNGSINHALT:

- Elektrische Schallzahnbürste für Kinder
- 2x austauschbarer Bürstenkopf für Kinder (ab 4 Jahren)
- 2x Bürstenschutzkappen
- USB-Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung

## PRODUKTÜBERSICHT

### Elektrische Schallzahnbürste für Babys (Fig. 1)

1. DuPont™-Borste
2. Austauschbarer Bürstenkopf (separat erhältlich)  
Zum Abnehmen: Bürstenkopf gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach oben ziehen.
3. Ein / Aus-Taste / Zwischen den Modi wechseln
4. USB-Anschluss
5. USB-Ladekabel (1 m)





## EINFÜHRUNG

---

Vielen Dank, dass sie sich für diese Luvion Kinder-Schallzahnbürste entschieden haben. Stellen sie sicher, dass sie immer den originalen Kaufbeleg aufbewahren. Für Garantiefälle werden sie immer nach einer Kopie ihres Kaufbeleges gefragt. Für Garantiefälle wenden sie sich bitte an den Luvion Händler oder ihren Luvion Vertreter vor Ort. Weitere Informationen finden sie unter [www.luvion.nl](http://www.luvion.nl). Dieses Handbuch enthält alle Informationen, die für eine sichere und angenehme Verwendung der Luvion Kinder-Schallzahnbürste benötigen. Bevor sie die Zahnbürste verwenden, empfehlen wir ihnen diese Anleitung sorgfältig durchzulesen. Wir bitten für besondere Aufmerksamkeit bezüglich den Sicherheitshinweisen.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

---

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch;
- Wenn Sie die in diesem Handbuch aufgeführten Gebrauchsanweisungen oder Vorsichtsmaßnahmen nicht verstehen, verwenden Sie das Gerät nicht. Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann es beschädigen;
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder unter 4 Jahren bestimmt;
- Verwenden Sie für Kinder von 4 bis 6 Jahren nur die weiche Einstellung, die anderen Einstellungen können ab 6 Jahren verwendet werden;
- Die Aufsicht eines Erwachsenen ist jederzeit erforderlich;
- Kinder (4 Jahre+) sollten während der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden;
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren;
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen;
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden;
- Die Montage durch Erwachsene ist erforderlich;
- Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf;
- Die Zahnbürste kann von Kindern und Personen mit wenig Erfahrung benutzt werden, solange sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden;
- Zahnbürsten können von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen;
- Es ist normal, dass ein neuer Benutzer während der ersten Anwendungswoche leichtes Zahnfleischbluten oder Unbehagen verspürt. Wenn nach 1-wöchiger Anwendung Zahnfleischbluten oder Beschwerden bestehen bleiben, konsultieren Sie vor der weiteren Anwendung Ihren Zahnarzt.
- Wenn Sie sich in den letzten 2 Monaten einer Mund- oder Zahnfleischoperation unterzogen haben / Ihnen ein Zahnersatz implantiert wurde, konsultieren Sie bitte vor der Anwendung Ihren Zahnarzt.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

Bitte beachten Sie vor dem Gebrauch die folgenden Vorsichtsmaßnahmen. Nichtbeachtung kann gefährlich sein.

- Tauchen Sie das Produkt nicht für längere Zeit in Wasser ein;
- Öffnen, reparieren oder verändern Sie das Produkt nicht ohne Genehmigung;
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus;
- Verändern Sie das Produkt auf keine andere Weise als durch einen Bürstenkopfwechsel;
- Laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf;
- Laden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder über oder in der Nähe von Wasser;
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es eindeutig beschädigt ist;
- Verwenden Sie das Produkt nur mit den Original-Bürstenköpfen von Luvion;

- Verwenden Sie nur die Original-USB-Ladekabel von Luvion;
- Setzen Sie die Zahnbürste nicht längere Zeit bestimmten Substanzen (wie Gel, Öl, Seife) aus, um Korrosion zu vermeiden;
- Tauschen Sie die Batterie des Geräts nicht selbst aus;
- Es ist normal, dass die Zahnbürste während des Ladevorgangs etwas warm wird. Beenden Sie den Ladevorgang jedoch sofort, wenn die Zahnbürste extrem heiß wird.

## LADEHINWEISE

Laden Sie die Zahnbürste vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Laden Sie die Zahnbürste sofort auf, wenn die Ladekontrollleuchte blinkt und anzeigt, dass der Akku nicht ausreichend ist. Die Ladeanzeige funktioniert möglicherweise nicht sofort, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wurde. Es kann 6-10 Minuten dauern, bis es zu arbeiten beginnt.

1. Stecken Sie den Stecker des Ladekabels in die Zahnbürste. Stecken Sie dann den USB-Stecker in einen 5-V-USB-Anschluss oder ein Ladegerät.
2. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige konstant;
3. Es dauert etwa 3-4 Stunden, um die Zahnbürste vollständig aufzuladen;
4. Eine voll aufgeladene Zahnbürste hält bis zu 60 Tage (bei 4 Minuten Putzen pro Tag).

**Wichtig:** Verwenden Sie nur 5-V-USB-Ladegeräte

## ANWENDUNG

1. Laden Sie die Zahnbürste vor dem ersten Gebrauch vollständig auf;
2. Befeuchten Sie die Bürste und tragen Sie die entsprechende Menge Zahnpasta auf;
3. Drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste;  
Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste innerhalb von 3 Sekunden erneut drücken, können Sie den Modus ändern, zwischen Soft-Modus, Massage-Modus und Reinigungsmodus wählen, für Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren verwenden Sie nur den Soft-Modus. Wenn Sie nach 3 Sekunden erneut die Ein-/Aus-Taste drücken, schalten Sie die Zahnbürste aus;
4. Unterteilen Sie die Zähne in obere, untere, linke und rechte Abschnitte.
5. Diese Zahnbürste ist mit einem 2-Minuten-Timer und 30-Sekunden-Pulserinnerungen ausgestattet, die signalisieren, wann es Zeit ist, zum nächsten Quadranten des Mundes überzugehen;

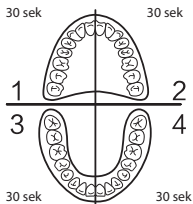


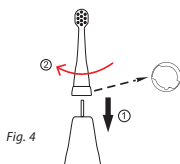
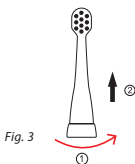
Fig. 2

6. Setzen Sie die Zahnbürste in einem leichten Winkel zum Zahnfleischrand auf die Zähne;
7. Bewegen Sie den Bürstenkopf vorsichtig mit kleinen Auf- und Abbewegungen über die Zähne und das Zahnfleisch;
8. Fahren Sie mit dem nächsten Abschnitt fort, wenn die Bürste signalisiert (pulsiert), (alle 30 Sekunden), bis alle vier Abschnitte des Mundes gebürstet wurden;
9. Die Zahnbürste schaltet sich nach 2 Minuten und 5 Sekunden automatisch aus. Wenn Sie mit dem Putzen fortfahren möchten, drücken Sie einfach erneut die Ein/Aus-Taste, um fortzufahren.

## REINIGUNG DER ZAHNBÜRSTE

1. Spülen Sie die Borsten nach jedem Bürsten ab, um Rückstände zu entfernen, und lassen Sie sie an der Luft trocknen;
2. Ziehen Sie nicht an den Borsten, um Verzerrungen zu vermeiden.  
Reinigen Sie die Zahnbürste nicht mit Wasser, das heißer als 40 °C ist, oder mit einem ätzenden Reinigungsmittel.
3. Entfernen Sie nach jedem Putzen die (Zahnpasta-) Rückstände am Griff und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.

## AUSTAUSCH DES BÜRSTENKOPFS



**Schritt 1:** Nehmen sie den Bürstenkopf gegen den Uhrzeigersinn ab (Fig. 3) und ziehen sie ihn nach oben.

**Schritt 2:** Befestigen: Richten sie den neuen Bürstenkopf aus und drehen sie ihn im Uhrzeigersinn (Fig. 4).

**Bitte beachten sie:** Die Kerbe am Hals sollte mit den inneren Kerben des Bürstenkopfes übereinstimmen, um einzurasten.

## SPEZIFIKATIONEN

Material:	DuPont-Nylon / ABS / TPE
Betriebszeit:	ca. 60 Tage (4 Minuten pro Tag)
Stromversorgung:	5V (USB)
USB-Kabellänge:	1M
Leistung:	2W
Wasserdicht:	IPX7
Frequenz:	25.000-31.000 Bewegungen pro Minute

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden. Sie müssen es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen.

LUVION PREMIUM BABYPRODUCTS  
Kleveringweg 7  
2616 LZ Delft  
The Netherlands

[www.luvion.com](http://www.luvion.com)